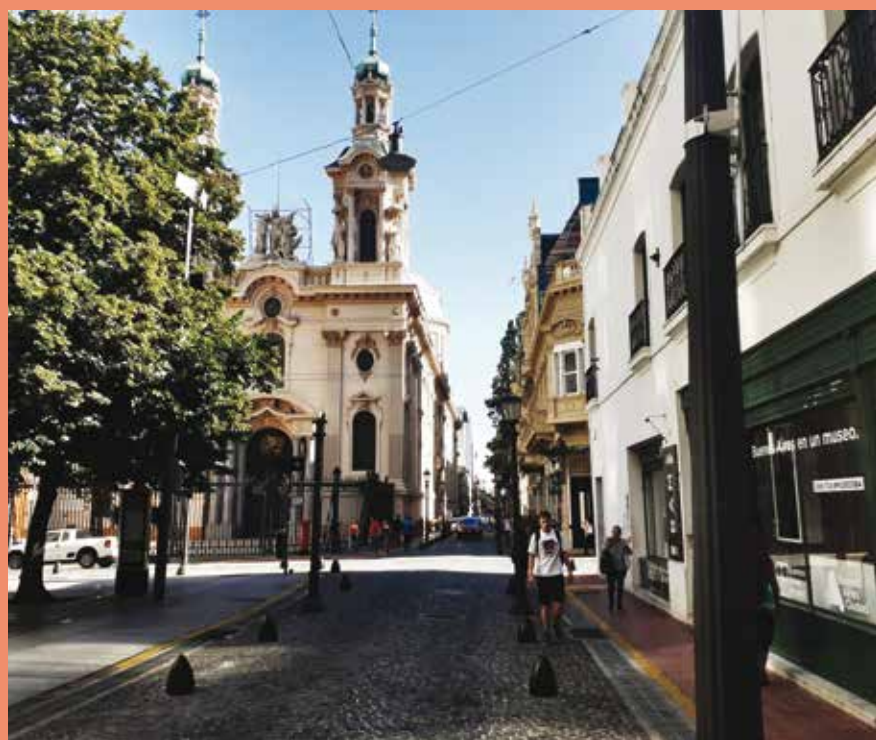


**ENERO 2024**



NÚMERO 170  
- AÑO 16 -  
-BUENOS AIRES-  
EJEMPLAR GRATUITO

# BOLARDOS PORTEÑOS DE AYER Y DE HOY



**Página 3**

# LAS FUERZAS DEL CIELO HAN HABLADO

**Página 4**

# PANTALLAZOS DE NUESTRA HISTORIA EN LOS COMIENZOS DEL SIGLO XX

**Página 7**

# EVOLUCIÓN DE LA VIDA URBANA EN BUENOS AIRES

**Página 7**

# ¿POR QUÉ DECIMOS LO QUE DECIMOS?

**Página 9**

# RENOVAMOS LA ILUSIÓN | **Página 11**

# SAN TELMO VISUAL

### Nuestra Misión:

El Sol de San Telmo es un periódico no-partidario dedicado a fortalecer y celebrar el barrio de San Telmo y el Casco Histórico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Definimos nuestra visión editorial como periodismo comunitario. Valoramos toda comunicación que genere un foro abierto de participación y diálogo para las muchas voces que constituyen la comunidad de San Telmo. Reconocemos que vivimos en una época en la cual los medios (tanto masivos como independientes) ocupan cada vez más el espacio de intercambio y comunicación que antes ocupaban nuestros espacios públicos-las plazas, parques y veredas donde nuestros abuelos se juntaban para conectarse con el mundo y con sus comunidades. Por eso queremos revalorar el intercambio y la conexión humana a través de un periódico cuya identidad, contenido, y espíritu se definen a través de la participación activa de sus lectores y colaboradores. Todos los que viven o trabajan en el barrio, o simplemente le tienen cariño, están invitados a formar parte del debate sobre San Telmo: su patrimonio tangible e intangible, su pueblo y su futuro.



### Propietaria / Dirección y Edición:

Isabel Bláser

### Administración, web, redes sociales y distribución:

Hugo Lavorano

### Diseño:

Samanta Cardo / sbcardo@gmail.com

elsoldestelmo@gmail.com  
 elsol.desantelmo@yahoo.com.ar  
 Isabel.elsol@yahoo.com.ar  
 www.elsoldesantelmo.com.ar

El Sol de San Telmo

@elsoldesantelmo

Carlos Calvo 717 - CABA

### Agradecemos la colaboración desinteresada de:

Jorge Carrachino / Ignacio Lavorano  
 / Néstor Sachi / Cristina Fernández  
 / José Selles-Martínez

El arte de nuestro logo es un fileteado del maestro Martiniano Arce



ISSN: 2313 9722

DNDA 63939703

Impresión: Editora del Plata S.R.L.  
 Neyra 75 - Gualeguaychú - E2820DQA -  
 Entre Ríos - Argentina

El Sol de San Telmo es una publicación cultural de carácter comunitario y distribución gratuita mensual de 3000 ejemplares, orientada a la difusión de la historia y actividades barriales del barrio de San Telmo y el Casco Histórico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Se autoriza la reproducción total o parcial de las notas citando la fuente. Los artículos firmados son de exclusiva responsabilidad de los autores.

### Fundadores:

Catherine Mariko Black y Marcelo Ballvé



1. Humberto I al 500, una tardecita del verano/2023  
 2. San Telmo despierta al 2023 en notable silencio / San Juan al 500 20hs.  
 3. La murga Los Caprichosos de San Telmo se preparan para el Carnaval 2024 en la plaza de San Juan y Chacabuco.  
 4. Bolívar al 1000

## LA MODERNA

LA PIZZA DE SAN TELMO

★

### VOLVIÓ A SAN TELMO

**PIZZERÍA - PASTERERÍA - CAFETERÍA**



LA RECETA ES LA MISMA ... EL SECRETO ES LA PASIÓN



★  
 HUBERTO I° 699 ESQ. CHACABUCO

11 2204 5165

HORARIOS: DE MARTES A DOMINGO DE 8:00 A 00:00 HS.

## Lectura de Cartas ★ Buzios y Runas ★

Videncia  
 Solución rápida  
 y segura  
 en lo afectivo,  
 familiar,  
 social y laboral



Atendemos todos los días. CABA / San Telmo

Daniela 15 6723-0519

# BOLARDOS PORTEÑOS DE AYER Y DE HOY

Una de las piezas del mobiliario urbano que más maldiciones debe recibir por día es, sin lugar a duda, el **bolardo**. Transeúntes y vehículos tropiezan con ellos al menor descuido sufriendo, a veces, importantes daños y, sin embargo, ahí están firmes en el suelo, sin que los pobres ciudadanos tengan esperanza alguna de que desaparezcan.

Lo que pocos imaginan es que los bolardos, que según el diccionario son un "Obstáculo de hierro, piedra u otra materia, colocado en el suelo de una vía pública y destinado principalmente a impedir el paso o aparcamiento de vehículos", eran obligatorios en tiempos coloniales y fueron sumamente comunes en las calles porteñas hasta mediados del siglo XIX, cuando "el progreso" los fue dejando de lado.

### Los bandos virreinales

La preocupación por el estado de las aceras y calzadas, en una ciudad en la que la piedra era un objeto caro y el ladrillo poco resistente, aparece claramente reflejada en los numerosos bandos que, desde el siglo XVII en adelante, se ocupan del tema y fijan normas y penalidades. La frecuencia con que dichos bandos aparecen, es también reflejo de que su cumplimiento dejaba bastante que desear.

Pueden destacarse al respecto tres ejemplos notables por su extensión y detalle. Uno es el bando del Gobernador y Teniente General de las Provincias del Río de la Plata y Ciudad de Buenos Aires, don Pedro de Cevallos, que ocupó ese cargo entre 1757 y 1766 y sería luego el primer Virrey del Río de la Plata al crearse esta circunscripción administrativa.

Otro es un documento anónimo, pero que habría sido encargado por Juan José de Vértiz y Salcedo en su gestión como Virrey entre 1778 y 1784, que proporciona una muy detallada descripción de las obras que deben encararse para mejorar aceras y calzadas. En este documento se señalan también las acciones y obras destinadas a mejorar la seguridad en las fronteras y se describe la necesidad de que la ciudad cuente con un muelle, incluyéndose el presupuesto de su construcción, lo que pone de manifiesto la importancia que el tema de las calles tenía para el Virrey.



a) La obra de Carlos Morel muestra la entonces denominada "Calle Larga de Barracas" en 1858, aproximadamente en su cruce con la Av. Martín García. La capilla visible en la vereda izquierda es la predecesora de la iglesia de Santa Lucía. b) Fragmento de una fotografía tomada unos 40 años después casi desde el mismo lugar, poco tiempo después de plantarse los retoños. La capilla se ha transformado en la iglesia que se conserva hasta la actualidad. Sobre el extremo derecho de ambas puede verse la vieja barranca, hoy en día desaparecida. Ambas imágenes gentileza de BUENOS AIRES HISTORIA.

El tercero es un bando de Miguel Gabriel de Avilés y del Fierro, virrey en el período 1799-1801, en el que vuelve a insistirse en que los vecinos deben acondicionar aceras y calzada y colocar los postes en los frentes de sus casas.

### Los bolardos del siglo XIX

Con respecto a los bolardos coloniales, de su localización y aspecto no han quedado -al parecer- documentos gráficos, aunque es dable suponer que fueran muy semejantes a los del siglo XIX que, por el contrario, aparecen en muchos de los trabajos de los dibujantes y litógrafos de la época, comenzando por E. Essex Vidal en el período 1816-1818 y siguiendo con nombres como C. H. Bacle, A. Onslow, A. Isola, C. E. Pellegrini. En sus obras pueden verse los postes en los frentes y esquinas de todo el radio antiguo de la ciudad.

Pero no solo en el centro eran de presencia obli-



gada: Pellegrini los muestra en una imagen de la Iglesia de la Piedad, no tan céntrica en los tiempos en que se realiza la pintura (1838) y, aún más lejos, en la obra de C. Morel "La calle Larga de Barracas", del año 1858, también se los representa, a ambos lados de la calle y extendiéndose en dirección al Riachuelo.

### No más bolardos ¡Árboles!

La aparición del arbolado urbano y la plantación de árboles sobre el borde exterior de la acera reemplazó muchas veces a los viejos bolardos y generó un cambio sustancial en el aspecto y el confort de la ciudad. En la fotografía de la calle Montes de Oca, tomada casi desde el mismo sitio en que se ubicó Morel, pueden verse los recién plantados retoños alineándose como los bolardos de tiempos anteriores. Con los años, esas delgadas estacas se convertirían en los gigantescos árboles que, en muchas calles de la ciudad, crean



La esquina de Alsina y Balcarce en 1841, según la obra de C. H. Pellegrini (a) y en la actualidad (b), en una fotografía del autor. Nótese en la primera los bolardos de madera, altos y delgados, con el remate trabajado y los bolardos actuales, de hierro y dudosa estética en la segunda.



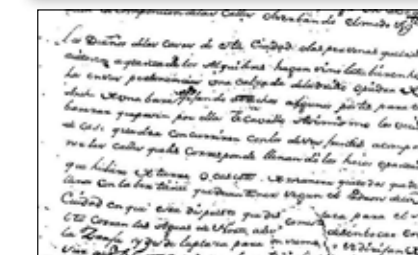
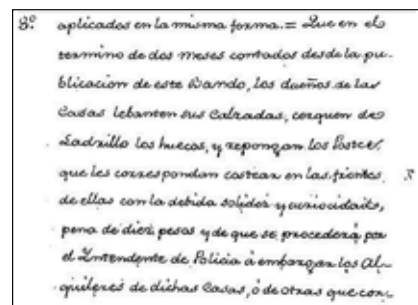
cúpulas verdes que dan sombra y frescor en los calurosos veranos porteños.

### Los bolardos de hoy

Ni gráciles postes de madera ni retoños que mañana darán flores y sombra, los bolardos actuales de hierro, poco estéticos, de localización, colores y dimensiones inadecuadas (tal como lo demuestran los múltiples accidentes que provocan) han sido impuestos para modernizar el área antigua de la ciudad, en una flagrante contradicción con lo que significa "preservar el patrimonio".

Los virreyes Cevallos y Avilés, como señalamos, asumían que los bolardos impedían que caballos y carros se subieran a las veredas. En estos tiempos de hoy, los bolardos en cuestión ni siquiera impiden que los conductores de bicicletas y motos circulen por donde mejor les parezca, según su prisa...

José Sellés-Martínez



Bando de Cevallos (a) en el que se señala que los vecinos deben construir sus veredas con ladrillo o piedra, "filando derechos algunos postes para embarazar que pasen por ella a caballo". El bando de Avilés (b) establece que "repongan los postes que les correspondan costear en los frentes de ellas (sus casas) con la debida solidez y curiosidades". Documentos originales conservados en el Archivo General de la Nación

**LA SIMBOLICA**

Con más de 35 años en el barrio, es una tradición en San Telmo. Se distingue por su variedad en: Legumbres, harinas, frutas secas, especias, productos dietéticos e integrales, yuyos, aceites, miel y mucho más.

**Carlos Calvo 708**

**LIC. MARIEL RASCOVAN**

Psicóloga UBA  
NM 52696  
Psicoanalista

ATENCIÓN PRESENCIAL EN SAN TELMO Y A DISTANCIA CUALQUIER ZONA

licmarielrascovan@gmail.com  
+54 11 6 523 5657

**BELLE E'POQUE ANTIGUEDADES**  
Compra-venta

FIGURAS DE PORCELANA  
OBJETOS DE COLECCIÓN  
CRISTALERÍA / ILUMINACIÓN  
VAJILLA ANTIGUA  
CUCHILLERÍA

DIRECCIÓN: Av. San Juan 485 - San Telmo  
Teléfono: 1164774132 - Claudia

**LIC. SUSANA TOROK**

PSICOLOGA (UBA) - PSICOANALISTA

**ZONA BARRACAS Y SAN TELMO**

ADULTOS  
ADOLESCENTES  
PAREJAS

TERCERA EDAD  
(ATENCIÓN DOMICILIARIA Y ONLINE)

**"UN ESPACIO PARA ABORDAR DIFICULTADES"**

15-5875-1112  
susanatorok09@gmail.com

# LAS FUERZAS DEL CIELO HAN HABLADO

**“Un tornado arrasó a tu ciudad y a tu jardín primitivo. Pero no, mejor no hablar de ciertas cosas...” (SUMO).**

**E**l tema ambiental debería ser central en todo lo que ordene nuestra vida, porque de él se desprende y se relaciona todo lo demás. Si no están las condiciones dadas para una vida adecuada, el resto carece de sentido.

Nuestra civilización llegó hasta este estado crítico, sencillamente, por entender y relacionarse con la Naturaleza como una COSA que podemos manipular a nuestro antojo. Hay quienes no comprenden que somos una parte de ella y eso hace que -en general- nos comportemos como si fuéramos los CEOs de la Naturaleza. Esta visión provoca que si algo nos molesta lo eliminemos, sin ni siquiera tomarnos el tiempo para pensar.


Quizás el reciente temporal nos haga reflexionar un poco, aunque lo dudo porque lo importante pareciera que siempre es otra cosa.



**GIESSO**  
PROPIEDADES

[www.giessoprop.com.ar](http://www.giessoprop.com.ar)  
Whatsapp 15 3479-6039 - Tel 4361-7170/1887  
[info@giessoprop.com.ar](mailto:info@giessoprop.com.ar)

**PESCADERIA**  
*Antonino*  
*Una tradición desde 1925*

**BOLIVAR 1087**  
 **2657-0626**

Aunque decidamos hacernos los boludos, fingir demencia (como se dice ahora), la crisis climática esta acá presente y nos va a acompañar hasta el fin de nuestros días y el fin de los días de todas las generaciones subsiguientes y próximas...

Algunos por IDIOTEZ e IGNORANCIA piensan que esto es un invento de "los zurdos" y muchos se contagian de esa idea. La gran mayoría de los líderes políticos se muestran diferentes y declaman que hay que cuidar el medio ambiente, pero en el fondo, no les importa y siguen convalidando prácticas ambientalmente perjudiciales.

Quizás la única diferencia sea la bajada de línea que hacen unos y otros, pero en el estado que están las cosas ya ni siquiera importa eso, porque el presente amerita ACTUAR RÁPIDO. No se necesita ni marketing verde, ni negacionismo.

En el mundo tampoco hay mucha diferencia. Sistemáticamente, COP tras COP (conferencias de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático) no logran ponerse de acuerdo ni en las metas, ni en las maneras de lograr no sobrepasar un aumento de 1.5 grados en la temperatura promedio global.

¿POR QUÉ? Sencillamente por el sistema capitalista, así de simple. Un sistema que ya está tan caduco como el comunismo, pero con la diferencia que mantiene todo el poder aún a costa de la vida. Esta aseveración es pronunciada y repetida en el mundo académico.

Este desastre ambiental, que ya empezó su proceso y evolución (cuyo causante comprobado es la acción humana), está dado básicamente por la acumulación de CO2 -producto de la quema de combustibles fósiles- que causa un tremendo acopio de energía en la atmósfera. Esta energía potencia en extremo a los fenómenos climáticos, haciéndolos más intensos y destructivos.

La mayor parte de la población mundial se concentra en ciudades. Este proceso de urbanización genera urbes más grandes y densas. Argentina se encuentra entre los países más urbanizados del mundo; ya en el 2010 el 92% de su población era urbana, a comparación del 75% en Europa, 82% en EE. UU y muy por encima del 54% de la media mundial.

La vida en las ciudades y centros urbanos, que no son ambientes naturales, son los lugares en los cuales el cambio climático va a pegar con más fuerza. Es por lo que, en muchas ciudades, se están haciendo enormes esfuerzos para adaptar las infraestructuras urbanas a fin de que la vida en ellas sea sostenible. Una de esas ciudades que ha tomado la delantera es París, donde se prevén olas de calor con temperaturas de 50°C.

La principal HERRAMIENTA NO ESTRUCTURAL para mitigar el cambio climático, es el ARBOLADO y está determinado así por la ONU, la cual definió -en su declaración de 2019- a las áreas urbanas como uno de los 8 ecosistemas a restaurar por medio de la REVEGETALIZACION.



luminarias led colocadas tenían menos potencia lumínica que lo especificado en el pliego de licitación; por ende, el que perdió fue el arbolado y la ciudadanía, con una disminución de sus beneficios ecosistémicos. Empezaron a ser cada vez más frecuentes las podas por "despeje de luminarias" debido a la ineficiencia en la potencia de estas y a su colocación, sin considerar el arbolado preexistente. Las consecuencias de la falta de visión integral del espacio público pretenden ocultarse, comunicando que la poda es por NUESTRA SEGURIDAD.

Al hacer las podas de REFALDADO, es decir ir elevando la copa del árbol, se va dejando expuesto en demasía al tronco. Como resultado, podemos ver árboles con ramas principales muy largas con un aspecto de PLUMERO.

un aspecto de PLUMERO.

Cuando los mamíferos ni siquiera estaban en la vida de nuestro planeta, los árboles ya hacían 100 millones de años que existían. Sencillamente por esta razón son seres vivos que están, increíblemente, adaptados y evolucionados.

El árbol al crecer se va adaptando al entorno que lo rodea para poder VIVIR y lo hace realmente de una manera sofisticada, los mecanismos que ha desarrollado son muy eficientes ya que -como NO puede trasladarse- las ingenias para pasar veranos e inviernos sin problemas.

Pero en los entornos urbanos donde los cambios son muy rápidos, muchas veces no le da tiempo a adaptarse adecuadamente y esto le genera un estrés importante que afecta su supervivencia.

Volviendo a las podas brutales, hacerlas provoca -entre las muchas situaciones que debe enfrentar el árbol urbano- la aparición de infecciones y un desbalanceo en su energía que lo hace más débil, ya que hace un esfuerzo para compensar lo que le arrancaron. Pero, fundamentalmente, al perder una parte importante de su copa pierde su protección ya que las hojas y ramas funcionan como escudo frente al accionar del viento. Cuando aparece un viento con fuerza considerable genera muchísima más presión sobre el tronco, que ahora está DESNUDO o con ramas de mucho menor porte. Esto afecta a su coeficiente de seguridad y el estrés por rotura aumenta.

¿LAS CONSECUENCIAS? ¡¡Las que vimos luego del temporal!!

¡Mención aparte es lo que viene ocurriendo en los bosques de Palermo (ver informes técnicos en <https://basta-de-mutilar.mailchimpsites.com/relevamientos>) donde hace años la gestión por parte del GCBA ha sido DEMENCIAL! Y, en muchos casos, también ha sido responsable de este DESASTRE AMBIENTAL.

¡Parece que LAS FUERZAS DEL CIELO HAN HABLADO! Ojalá no sigamos comportándonos como si no pasara nada.

Texto y fotos: Jorge Carrachino

 PULPERÍA  
QUILAPÁN



DEFENSA 1344

Entre Cochabamba y Juan de Garay

Tel (011) 4307 6288

[www.pulperiaquilapan.com](http://www.pulperiaquilapan.com)

#pulperiaquilapan

Lo que pasó durante el reciente temporal con la enorme caída -sin precedentes- de árboles en CABA, se debe considerar como un DESASTRE AMBIENTAL, cuyo mayor responsable es un gobierno que se ha especializado en tomar al arbolado como un negocio y lo ha sometido a podas brutales, en modo sistemático, durante los últimos años. Este sistema de muerte lo han replicado con éxito gran cantidad de municipios sin distinción de partidos políticos gobernantes: desde Berisso hasta San Isidro, desde La Plata hasta Lomas de Zamora, desde Avellaneda hasta Vicente López.

CABA tiene el poder simbólico de legitimar casi cualquier cosa, en todo el país. Desde los tiempos de la colonia hasta nuestros días, no ha cambiado nada.

Es tan brutal el accionar del Gobierno de la Ciudad que cuesta aceptarlo. En todas las instancias judiciales por este tema, en un proceso ya bastante largo, **la Justicia dictaminó que el GCBA y las juntas comunales no respetan la ley 3263/2009 de arbolado urbano** ni las sentencias judiciales que siempre han favorecido al arbolado y establecido que el gobierno debe modificar su accionar. Dilaciones tras dilaciones... Siguen haciendo lo que quieren.

Las consecuencias están a la vista: ARBORICIDIO. Los efectos de este accionar son conocidos por todos los jefes comunales, las autoridades pertinentes del ejecutivo, los contratistas, etc., porque la sentencia judicial así lo determinó.

¿CUÁL ES EL PROBLEMA? El presupuesto de arbolado es uno de los más grandes del GCBA y acorde a ello el anterior jefe de Gobierno dispuso un plan por el cual se hacen podas sistemáticas y recurrentes en toda la ciudad. Se pasó a un sistema en el que se poda por corredor, es decir se podan TODOS los árboles de una cuadra sin distinción, cuando la poda correcta es SELECTIVA, porque solo se debe hacer si es imprescindible ya que implica graves perjuicios para el ejemplar.

Esta metodología se dio casi a la par con el cambio de luminarias públicas a LED, en lo que puede ser leído como uno de los bochornos más grandes de esa gestión. Las



**SIEMPRE**  
COMER COMO EN CASA  
PARA VENIR CON AMIGOS O EN FAMILIA

reservas: 4307.8743  
whatsapp: +11.5810.8643

BOLIVAR 1299 ESQ. COCHABAMBA

UN BODEGÓN CON MÁS DE 30 AÑOS  
EN EL BARRIO DE SAN TELMO  
ABIERTO DE LUNES A JUEVES  
POR LA NOCHE DE 20 A 24 HS.  
VIERNES, SÁBADOS Y DOMINGOS  
DE 12 A 16 HS Y DE 20 A 24 HS.  
PAGO EN EFECTIVO Y CON TODAS LAS TARJETAS

DELIVERY SÓLO POR APPS



WWW.RESTAURANTMANOLO.COM.AR  
@manolosantelmo



FERRETERÍA - SANITARIOS - ELECTRICIDAD - PINTURAS

Av San Juan 574/580 - Tel.: 4361-1635 / NEXTEL: 592\*616  
www.casasanjuan.com.ar - info@casasanjuan.com.ar



¡Nos Agrandamos!

Ferretería  
Sanitarios  
Materiales eléctricos  
Materiales para  
la construcción  
Envíos a obra



**ELECTRICISTA MATRICULADO**

**Urgencias las 24hs**

Cortocircuito,  
Cambio de fase,  
Corte de luz,  
Reformas  
Eléctricas,  
Tableros,  
  
y todo  
tipo de  
problemas  
Eléctricos,



**Tel.: 1158913697**

**UNIVERSIDAD POPULAR de LA BOCA**  
Pinzón 546 - CABA - CP1160 - Tel. 4362-1542

**CONVOCATORIA**  
a **ASAMBLEA GENERAL de**  
**ASOCIADOS (PERÍODO 104)**  
Ejercicio N°2021/2022

El Consejo Directivo de la Universidad Popular de La Boca convoca a Asamblea General de Asociados para el día 2 de marzo de 2024, en su sede de la PINZÓN 546, a las 12:30 hs. en primera instancia y a las 13 hs. en segunda y definitiva, de acuerdo al artículo 36 del Estatuto Social, para tratar el siguiente ORDEN del DÍA: 1) Lectura del Acta Anterior; 2) Elección de 2 (dos) socios para firmar el Acta junto al Presidente y la Secretaria; 3) Consideración del Inventario, Memoria, Balance General de Gastos y Recursos, de los años 2021/2022 y el Informe de la Comisión Revisora de Cuentas.-

María Rosa Zaki  
Secretaria

Juan Carlos Kehiayan  
Presidente

# PANTALLAZOS DE NUESTRA HISTORIA

## EN LOS COMIENZOS DEL SIGLO XX

**1904**, fue fundado el Club San Telmo y fue electo Presidente Manuel Quintana. También se construyeron los hospitales Tornú y Argerich, se creó el Automóvil Club Argentino y llegaron alrededor de 160.000 inmigrantes.

**1905**, un joven español atenta contra la vida del Presidente Quintana pero falla cuando gatilla. Se funda la Universidad de La Plata y se crea el Patronato de la Infancia. También se expidió la primera cédula de identidad como documento personal y funciona la primera sala de cine en Esmeralda al 300. Ángel Villoldo presenta el tango "El Choclo".

**1906**, se inaugura el Palacio del Congreso, fallecen Bartolomé Mitre, el Presidente Manuel Quintana, Carlos Pellegrini y Bernardo de Irigoyen; el sello Víctor graba un disco con el tango "La Morocha" con un gran éxito.

**1907**, el censo da como resultado que Buenos Aires tiene 2.083.653 habitantes. Buenos Aires experimenta el alum-



**La Infanta Isabel de Borbón yendo al Tedeum en los festejos del Centenario del país.**

brado eléctrico. En Comodoro Rivadavia una empresa que buscaba agua encuentra petróleo a los 539m de profundidad.

**1908**, el Presidente José Figueroa Alcorta clausura el Congreso Nacional. Las elecciones nacionales de marzo, como se acostumbraba, eran fraudulentas. En la Capital los votos se pagan de \$3 a \$10 cada uno, según el barrio. El 25 de mayo se inaugura el Teatro Colón. Jorge Newbery, en el globo Pampero, cumple

una travesía que termina en una estancia de Chascomús.

**1909**, el día de los trabajadores una manifestación de socialistas y anarquistas fue reprimida violentamente por la policía, con un saldo de 8 muertos y 105 heridos. Asimismo, fue asesinado el Jefe de Policía, Ramón Falcón y su secretario Alberto Lartigau. Se inauguró el Hospital Alvear y se creó el Colegio Mariano Moreno.

**1910**, es el año del Centenario y el país lo festeja durante días. El Presidente José Figueroa Alcorta recibe a la Infanta Isabel de Borbón para los festejos. El cometa Haley pasa cerca de nuestro planeta, provocando pánico en el mundo. Argentina tiene 6.500.000 habitantes de los cuales 1.000.000 son italianos y 800.000 son españoles.

**1911**, se inician las obras de Puerto Nuevo y la construcción del subterráneo que unirá Plaza de Mayo con Plaza Once. Se dispone el enrolamiento militar obligatorio.

**1912**, se sanciona la Ley Sáenz Peña (N°8871). Se inauguran las obras de lo que será la Diagonal Sur. Se crea el Colegio Nacional Manuel Belgrano. Se cae la piedra movediza de Tandil y fallece el gran escritor Evaristo Carriego.

**Datos extraídos del libro "San Telmo, memorias de una pasión" de Enrique A. Castagniaro.**

## EVOLUCIÓN DE LA VIDA URBANA EN BUENOS AIRES

En la época de Garay la ciudad abarcaba quince cuadras de frente por diez de fondo. El centro cívico era la plaza, como se acostumbraba en esas épocas y en ella se encontraba la Catedral, el Cabildo y la casa de Adelantado.

En 1769 se realiza la primera división de la ciudad en seis parroquias: San Nicolás, Socorro, Concepción, Montserrat, La Piedad y La Catedral. La zona céntrica contaba con unas veinte manzanas con edificaciones compactas mientras que los alrededores contaban con algunas cada tanto.

En 1810 ya había seis conventos, dos monasterios, un colegio, un orfanato y un hospital. Todas las construcciones usaban las técnicas traídas de Europa y aplicadas en los hornos de cal, de ladrillos y de tejas que se producían para la construcción.

El centro cívico se concentraba alrededor de la Plaza Mayor donde se destacaban el Cabildo y el Fuerte, también se destacaba un anillo de templos religiosos y hacia el sur se extendía un barrio con las residencias de las clases más acomodadas de la época.



**Pescadores del Río de la Plata. Acuarela de Essex Vidal, sin fecha.**

En los alrededores del centro cívico, pero un poco alejados, se encontraba el área rururbana donde se instalaban las estaciones del arribo de las carretas, con menos población y donde se mezclaban las construcciones con funciones "industriales" como los hornos de materiales de construcción con las viviendas de la población más proletaria.

Las calles principales tenían veredas de ladrillos o piedras. Todo Buenos Aires estaba edificado de ladrillos, adobes o argamasa y tierra pisadas. No se distinguían la opulencia de la precariedad, eran viviendas amplias y sólidas blanqueadas con cal. Las puertas y ventanas de madera maciza orientadas al norte para darle la espalda a los vientos fríos y húmedos del invierno. Los ventanales se protegían con rejas. La mayoría de las casas ocupaban media cuadra. Había cafés, confiterías y posadas públicas.

La mayoría eran edificaciones de una planta y de tanto en tanto alguna de dos pisos, ya que los edificios más altos eran las iglesias. Las casas tenían azoteas que rodeaban los techos planos. Las habitaciones se disponían alrededor de grandes patios con aljibe, adornados con plantas y flores y otra característica eran los amplios parrales que cubrían sectores de los patios para menguar la acción del sol en verano. En esos patios se reunía la familia. Era costumbre que diferentes generaciones de familias vivieran en la misma casa.

La vida social eran las tertulias donde asistía la clase alta. Allí la diversión era conversar, bailar, interpretar música con piano y guitarra



**Vendedor ambulante de pescados y aves. Foto Christiano Junior, 1875.**

y cantar. En 1810 tuvo lugar la primera temporada de ópera en el antiguo Teatro Coliseo con la presentación del tenor italiano Pietro Angelini y la soprano Carolina Grifoni.

Otra actividad social eran las corridas de toros que fueron practicadas hasta 1819.

El abastecimiento de víveres frescos llegaba en carretas procedentes de los alrededores. Era muy abundante en Buenos Aires la oferta de verduras, frutas, carnes rojas, aves de corral, leche y pan provenientes de las quintas y chacras próximas. El pescado se obtenía de la pesca costera que se realizaba con red y a caballo y se conseguían a buen precio el patí, surubí y sábalo y eran muy preciados el pejerrey y la lisa. Por su parte el dorado y el pacú costaban más caros porque su oferta era escasa.

Desde el interior del territorio llegaban tejidos de lana y algodón y bebidas alcohólicas, azúcar,

tabaco, yerba mate y arroz y por el puerto -desde el exterior- ingresaban la vajilla, los enseres mobiliarios y otros productos más complejos.

El 7 de septiembre de 1810 la Primera Junta crea la Biblioteca Pública de Buenos Aires donde Mariano Moreno fue designado su "protector". Funcionó desde el 16 de marzo de 1812 en un sector de la que conocemos como la Manzana de las Luces y los primeros bibliotecarios fueron Saturnino Segurola y Cayetano Rodríguez.

En 1811, en la celebración del primer aniversario de la Revolución de Mayo, el alarife Francisco Cañete realizó la obra original de la primera Pirámide de Mayo que era hueca y media 15 metros. Fue ubicada en la Plaza de la Victoria, frente a la Catedral, con el nombre de "Columna del 25 de Mayo". En 1856 Prilidiano Pueyrredón la reconstruyó conservando en su interior la primitiva construcción y elevando su altura a 18.7 metros.

En su cúspide posee una figura que representa la Libertad, realizada por el escultor francés Joseph Duboudieu que protege a cuatro representaciones: las ciencias, las artes, el comercio y la agricultura, ubicadas al pie de la Pirámide.

En 1912 fue trasladada a la parte central de la Plaza de Mayo, más próxima a la Casa Rosada. El 21 de mayo de 1942 fue declarada Monumento Histórico Nacional.

**Datos extraídos del libro "En torno a 1810" - Academias Nacionales - Editorial Abeledo Perrot - edición diciembre/2010**

**Cosas Ricas**  
confitería y panadería

4300-5747  
Perú 1081

confitería - panadería - repostería - comidas

En 1993 COSAS RICAS adaptó su estructura para lograr excelencia y variedad en sus productos, manteniendo el compromiso de eficiencia y calidad con nuestros clientes.

sand. de miga - tortas - masas finas y secas - postres panificados - galletitas - facturas - comidas - tartas empanadas - servicios de lunch - etc

Más de 60 años de tradición en San Telmo

San Telmo - CABA

**ASESORAMIENTO LEGAL**

Defensa usuarios telefónicos. Tarjetas de crédito. Afectados por fraudes en "home banking". Deudores prendarios cuotas elevadas.

**Abogados para Capital y especialmente San Telmo**

**Darío Carlos Mosso**  
To.111-Fo. 897 C.P.A.C.F

derechointegralxxi@hotmail.com  
Dr. Santos Giambeluca

Teléfono: 011-43724535  
Estamos en facebook:  
Estudio Jurídico Darío Carlos Mosso y Asociados

**CLASES DE INGENIERÍA - MATEMÁTICA O FÍSICA -**

Presenciales, con los protocolos correspondientes

**ING. MARIO B. BRISKI**  
Matrícula N° 5129  
mariobriski@yahoo.com.ar  
Tel: 4361-5671

**FERRETERIA - SANITARIOS MAURI**  
PINTURAS MATERIALES - ELECTRICOS

Sanitarios - Caños y Accesorios Repuestos Sanitarios, Cables Pinturas, Lámparas

¡Los mejores precios en la zona!

**Perú 1117 San Telmo**  
**Tel: 4300 - 7343**

Horario: lunes a viernes de 8:30 a 18 horas  
sábados de 9 a 14 hs.

mauriferreteria@yahoo.com.ar

**MERCADO San Telmo**

**PUESTO 54**

**CARNES DE PRIMERA CALIDAD**

**BOLÍVAR 970**  
**Tel.: 4362-1364**

ENVÍOS A DOMICILIO

**M Miguel Tomás S.A.**

**TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**

ARENA - CALES - CEMENTOS - PIEDRAS - LADRILLOS - MOSAICOS - PLACAS DE YESO - CERÁMICAS - LOZAS - HIERROS - CHAPAS - SANITARIOS - MEMBRANAS - HIDRÓFUGOS - HERRAMIENTAS

CON ESTACIONAMIENTO PROPIO

Carlos Calvo 656 - San Telmo - Cap. Fed.  
4362-6672/4361-1969  
Celular y Whatsapp: 113877-0012  
migueltooma\_sa@yahoo.com.ar  
www.corralontoma.com.ar  
Instagram: @corralon.migueltooma

**MÉTODO PILATES CAMA REFORMER**

CONSULTAR POR PROMOCIONES EN PRIMAVERA

Garay 428 - CABA - Cel.: 15-5502-8360  
e-mail: pilates\_sandra@hotmail.com

ATENCIÓN PERSONALIZADA

**EM LUCE**

Luminación

Apliques - Luminarias - Spots - Lámparas - Leds

shop online

113845.0095  
emluce.shop

**www.emluce.com.ar**  
ventas@emluce.com.ar

🎵 📷 📞 📍 /gcba

buenosaires.gob.ar/Dengue

**Podemos prevenir el dengue.**

Vaciá y cepillá los recipientes que acumulen agua.



Conocé más





# ¿POR QUÉ DECIMOS LO QUE DECIMOS?

“Dejar de ser tímido y empezar a insolentarse o a ser atrevido o cometer excesos de cualquier clase”. Así define el diccionario de María Moliner el alcance de esta frase que el presidente Juan Domingo Perón empleó con gran frecuencia en su vida política. Solo que él se refería más específicamente a quienes se apartaban de su doctrina y directivas. La frase que los españoles usan también como “sacar los pies de las alforjas” no parece muy transparente ¿Qué relación puede existir entre la comida que se comparte y la posición de las extremidades inferiores? Mucho más comprensible es la versión francesa de la misma expresión, “meter los pies en el plato” (mettre les pieds dans le plat), cuyo sentido es cometer una grosería, hacer algo chocante, contrario a las buenas costumbres. Interpretaciones aparte, la frase ha quedado en nuestro repertorio político para señalar un desvío de la ortodoxia. Sin importar mucho en qué consiste el plato y qué motivos pueden llevar a poner los pies en la vajilla o sacarlos de allí.

\*\*\*

**Sacar los pies del plato:**

Expresión que sugiere mantenerse en sosiego para no llamar la atención. En caso de emergencia, hablar poco y actuar menos. ¿Esta invitación a la prudencia resulta inobjetable, pero, de dónde viene la forma que ha tomado? ¿Qué relación puede haber entre un pedazo de piolín o de cuerda y la decisión de hacerse notar lo menos posible? En la jerga del hampa está la explicación. El delincuente que conserva su prontuario libre de antecedentes tiene todas las ventajas: difícilmente resulte sospechoso para la policía porque está “limpio”. Del “vesre” de limpio salió piolín. De ahí viene piola, que por extensión significa astuto, prudente, hábil para evitar los enredos. El verbo correspondiente, apiolarse, equivale tanto a darse cuenta de una situación como a ingeniarse para salir de ella. Ser lo que se llama un tipo piola. Al mismo repertorio pertenece piola piolín.

Esta pintoresca frase con valor de adverbio señala un modo de hacer lo suyo con calma y discreción. Una conducta siempre acertada, con la sola condición de no caer en el error de hacerse el piola.

\*\*\*

**Quedarse piola:**

Esta frase, que hoy se conoce entre nosotros como lema del radicalismo, se remonta a la Edad Media, pero a través del tiempo ha cambiado de forma varias veces. Fue el mote de una familia noble de España -los Pulgar-, en cuyo escudo se leía “El Pulgar quebrar y no doblar”. Después se generalizó en la península como “Antes quebrar que doblar”. Entre nuestros gauchos, el dicho “Facón nuevo se quiebra, pero no se duebla” se refería al hombre joven cuyo vigor lo impulsa a luchar hasta el final. Ese fue el sentido que recogió Leandro N. Alem (1844-1896) y que perdura actualmente. El fundador del Radicalismo, desilusionado y profundamente herido por los enfrentamientos que amenazaban con la disolución de su partido, se suicidó en la noche del 1 de julio de 1896. Horas antes, escribió su testamento político, en el que figura la famosa frase: “Que se rompa, pero que no se doble”. Más allá de la política y las luchas partidarias, ellas han quedado como la consigna ética de mantener a todo trance los principios.

Quebrarse es aceptable y digno; doblegarse, nunca.

\*\*\*

**Que se rompa pero que no se doble:**

Del libro: Tres Mil Historias de frases y palabras que decimos a cada rato – Héctor Zimmerman – Editorial Aguilar, agosto 2011



**MOTORES Y REPUESTOS S.A.**








**CONCESIONARIO OFICIAL DE LAS MEJORES MARCAS**  
**TENEMOS TODAS LAS HERRAMIENTAS PARA TU PROYECTO:**  
**MANUALES | ELÉCTRICAS | A BATERÍA**  
**BOMBAS DE AGUA**

Asesoramiento y Venta | Trayectoria | Seriedad y Garantía



Av. Independencia 772  
San Telmo | Buenos Aires | Argentina  
Tel.: 11 4 300-0833/1280

 11 2 509-6777  
 motoresyrepuestos  
 motoresyrepuestossa

www.motoresyrepuestos.com.ar

info@motoresyrepuestos.com.ar

## POESÍA

---

### HACIENDO VERSOS

Escribo versos que ahogo en rimas  
 soy licenciado en poesía sencilla  
 no escondo enigmas en versos ligeros  
 Poesía no es ciencia, pero conecta  
 pensar con sentir,  
 es el lenguaje del universo  
 ¿Querer comprender la poesía?  
 no hay comprensión que valga cuando los  
 versos salen de las entrañas  
 Uno no escribe poesía para que otros lo entiendan,  
 uno escribe porque respira, uno escribe porque  
 el corazón late y el pensamiento observa.  
 Uno no elige ser poeta, la poesía lo elige a uno  
 los versos hablan a través de nosotros  
 tú los lees y ellos te leen a ti, riman tus horas.  
 Busca en versos tu sentir más profundo  
 no dejes que el mundo te ahogue en laberintos  
 sé como un niño que jugando encuentra  
 la razón más certera que conduce al camino.

**Tinta Fresca**



**VENTA DE USADOS**

- Ropa · Calzados
- Muebles hogar
- Muebles oficina
- Muebles antiguos
- Heladeras
- Lavarropas
- TV · Cocinas
- Audio · Computación
- Bazar... y todo lo que imagine



**EMAUS en San Telmo**  
 Tel.: 4361-9030  
 Cochabamba 466 - Capital Federal

**Para donaciones llamar al 4361-9030/9080**



**LA HISPANO AMERICANA  
 PASTAS FRESCAS**



**UN CLÁSICO  
 DE SAN TELMO**

**Estados Unidos 454, San Telmo -CABA-**  
 ☎ 6062 6286 📞 113 5115763

**Take away y delivery**



**PRESUPUESTOS**

**\$ 8500**

**ARMAZON  
 + CRISTALES  
 ORGANICOS**

SOLO CRISTALES DE STOCK

**\$ 9500**

**ARMAZON  
 +CRISTALES  
 ORGANICOS  
 ANTIREFLEX**

SOLO CRISTALES DE STOCK

**BLUE LIGHT CUT**

**PROTEGE TUS OJOS DE LA  
 LUZ DE LA COMPU Y TODAS  
 LAS PANTALLAS DE LUZ LED**

CRISTALES DE STOCK

**\$ 9500**

**MULTIFOCALES \$39.900**

**f ANTEOJOS LA PORTEÑA**

**📷 ANTEOJOS LAPORTEÑA**

**ESTADOS UNIDOS 739 - C.A.B.A**

**📞 11-4935-2627**

**LADY LAU**

**PETS Y HOGAR**

Fabricamos artículos  
 útiles para vos y  
 tus mascotas

**📍 Perú 1113, San Telmo**

**📷 @ladylaupetsyhogar**

**WHATSAPP  
 1153445975**



# RENOVAMOS LA ILUSIÓN

La llegada del año 2024 nos da la oportunidad maravillosa de abordarlo con fe y esperanza para concretar nuestros proyectos, ya que el año viejo ocupó gran parte en cuestiones políticas, rencillas partidarias, etc..

Debido a esto, los candidatos -más preocupados por sus postulaciones- descuidaron en gran parte el aseo y la higiene de nuestro barrio, con el peligro que ello implica para la salud pública.

Hemos de suponer que, luego de este aluvión de descuidos, en el Nuevo Año harán que luzca como merece. ¡¡Felicidades!!

**Lic. Néstor Sachi**  
República de San Telmo



Defensa y Brasil



Bolívar al 1400



Brasil al 600

## RESTAURACIÓN - ENCOLADOS TAPICERÍA - MARCOS



Antes



Después



Antes



Después



**ALICIA**  11 4078 1727

## EL CERRAJERO DEL BARRIO



Las 24 horas de los 365 días del año

**DOMICILIOS - CONSORCIOS - EMPRESAS**

**TODO TIPO DE  
CERRADURAS**

**CERRAJERÍA AL  
INSTANTE**

**SU CONSULTA NO  
MOLESTA**

**MEJORAMOS  
CUALQUIER  
PRESUPUESTO**

- ▶ Copias en el acto
- ▶ Combinaciones
- ▶ Cajas de seguridad
- ▶ Colocación y ventas
- ▶ Reparaciones
- ▶ Cierra puertas
- ▶ Duplicados de llaves
- ▶ Cerrojos y pasadores
- ▶ Cambio de combinación

**ESTADOS UNIDOS 1256 - C.A.B.A.**  
elcerrajerodelbarrio@gmail.com  
Telefono: 4304-1523  
Urgencias: 15-6359-1090

## Un rojo Santa Rita

*Cuando parecía que nunca se iba a producir, la Santa Rita de Carlos Calvo al 700 floreció. La naturaleza tiene sus tiempos, no son los nuestros son los que ella necesita para mostrar todo su esplendor.*



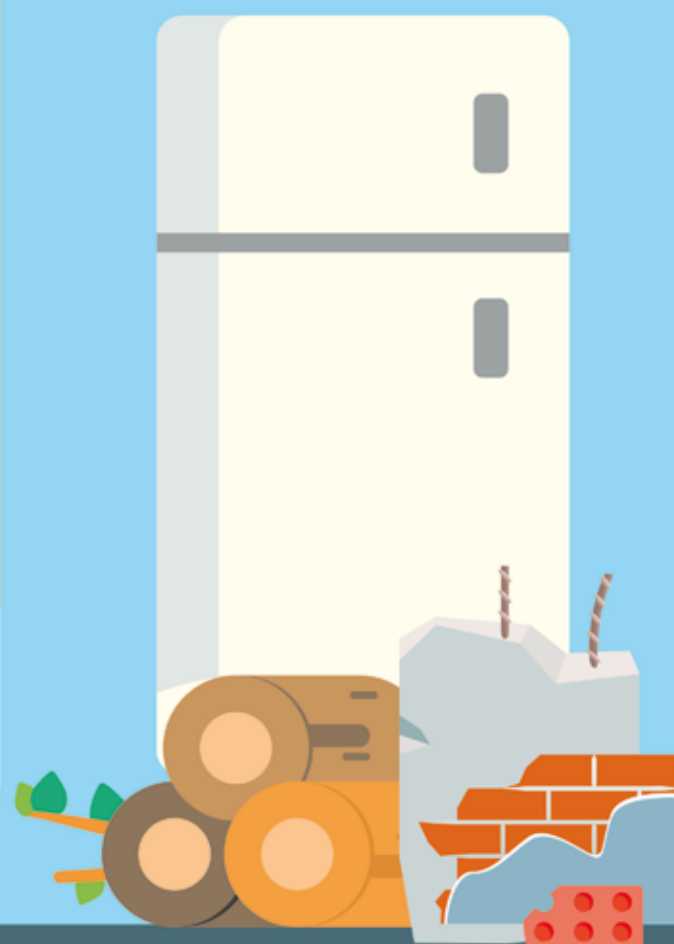
Pidamos el retiro gratuito de residuos voluminosos.



11-5050-0147



La ciudad es nuestra casa, cuidémosla entre todos.



Conocé más



[www.aesabsas.com.ar](http://www.aesabsas.com.ar)

